FREE STATE PROVINCE

PROVINCIAL GAZETTE

PROVINSIALE KOERANT

PROVINSIE VRYSTAAT

Published by Authority *Uitgegee op Gesag*

No. 112

BLOEMFONTEIN, 30 MARCH 2012

BLOEMFONTEIN, 30 MAART 2012

OFFICE OF THE PREMIER	KANTOOR VAN DIE PREMIER
No. 3 **30 March 2012**	**No. 3** **30 Maart 2012**
It is hereby notified that the Premier has assented to the following Act which is hereby published for general information:-	Hierby word bekend gemaak dat die Premier die onderstaande Wet bekragtig het, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:-
No. 3 of 2012 : Finance Act, 2012	**No. 3 van 2012 : Finansieswet, 2012**

ACT

To authorise certain unauthorised expenditure and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Provincial Legislature of the Province, as follows:

(English text assented to and signed by the Premier.)

Authorising of expenditure

1. (1) The unauthorised amount of R 215 252 818.86 set out in the Schedules which –

(a) the Provincial Public Accounts Committee recommended for authorisation by the Provincial Legislature; and

(b) is more fully described in the Report of the Auditor General of South Africa on the Annual Financial Statements for the years 2007/8, 2008/9 and 2009/10,

is hereby authorized in terms of section 34 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999) in the manner set out in subsection (2).

(2) The unauthorised amounts referred to –

(a) in the second column of Schedule A, which represents unauthorised expenditure resulting from overspending of the Vote referred to in the first column, become a direct charge against the Provincial Revenue Fund; and

(b) in the second column of Schedule B, which amounts represent unauthorised expenditure resulting from another reason than the overspending of the Vote referred to in the first column, become direct charges against the Provincial Revenue Fund.

Short title

2. This Act is called the Finance Act, 2012.

WET

Om bepaalde ongemagtigde uitgawes te magtig en voorsiening te maak vir sake wat daarmee verband hou.

DAAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie Vrystaat, soos volg:-

(Engelse teks deur die Premier bekragtig en geteken.)

Magtiging van uitgawes

1. (1) Die ongemagtigde bedrag van R 215 252 818.86, genoem in die Bylae, wat -

(a) die Provinsiale Komitee op Openbare Rekeninge aanbeveel het vir magtiging deur die Provinsiale Wetgewer; en

(b) meer volledig beskryf word in die Verslag van die Ouditeur-Generaal van Suid-Afrika oor die Jaarlikse Finansiële State vir die boekjare 2007/8, 2008/9 en 2009/10,

word hiermee gemagtig ingevolge artikel 34 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet Nr. 1 van 1999) op die wyse soos uiteengesit in subartikel (2).

(2) Die ongemagtigde bedrae soos na verwys word -

(a) in die tweede kolom van Bylae A, welke bedrae ongemagtigde uitgawe verteenwoordig wat die gevolg is van oorbesteding van die Begrotingspos waarna verwys word in die eerste kolom van Bylae A, word 'n direkte las teen die Provinsiale Inkomstefonds; en

(b) in die tweede kolom van Bylae B, welke bedrae ongemagtigde uitgawe verteenwoordig wat die gevolg is van 'n ander rede as die oorbesteding van die Begrotingspos waarna verwys word in die eerste kolom van Bylae B, word 'n direkte laste teen die Provinsiale Inkomstefonds.

Korttitel

2. Hierdie Wet heet die Finansieswet, 2012.

SCHEDULE A

UNAUTHORIED EXPENDITURE AS A RESULT OF OVERSPENDING OF A VOTE (BECOME A DIRECT CHARGE AGAINST THE PROVINCIAL REVENUE FUND)

VOTE TITLE	AMOUNT AUTHORISED R
Economic Development, Tourism and Environmental Affairs	12 143 000.00
Health	9 957 957.00
Sport, Arts, Culture and Recreation	1 606 206.89
TOTAL	**23 707 163.89**

SCHEDULE B

UNAUTHORIZED EXPENDITURE FOR ANOTHER REASON THAN OVERSPENDING OF A VOTE (BECOME A DIRECT CHARGE AGAINST THE PROVINCIAL REVENUE FUND)

VOTE TITLE	AMOUNT AUTHORISED R
Premier	277 086.02
Health	11 247 000.00
Police, Roads and Transport	133 532 450.86
	46 489 118.09
TOTAL	**191 545 654.97**

BYLAE A

ONGEMAGTIGDE UITGAWE AS GEVOLG VAN OORBESTEDING OP 'N BEGROTINGSPOS (WORD 'N DIREKTE LAS TEEN DIE PROVINSIALE INKOMSTEFONDS)

BEGROTINGSPOSTITEL	BEDRAG GEMAGTIG R
Ekonomiese Ontwikkeling, Toerisme en Omgewingsake	12 143 000.00
Gesondheid	9 957 957.00
Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning	1 606 206.89
TOTAAL	**23 707 163.89**

BYLAE B

ONGEMAGTIGDE UITGAWE VIR 'N REDE ANDERS AS OORBESTEDING OP 'N BEGROTINGSPOS (WORD 'N DIREKTE LAS TEEN DIE PROVINSIALE INKOMSTEFONDS)

BEGROTINGSPOSTITEL	BEDRAG GEMAGTIG R
Premier	277 086.02
Gesondheid	11 247 000.00
Polisie, Paaie en Vervoer	133 532 450.86
	46 489 118.09
TOTAAL	**191 545 654.97**

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	**R 18.80**
HALF-YEARLY	**R469.40**
YEARLY	**R938.80**

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	**R 11.10**
HALF-YEARLY	**R 277.90**
YEARLY	**R 555.80**

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R26.40 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	**R 18.80**
HALFJAARLIKS	**R469.40**
JAARLIKS	**R938.80**

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	**R 11.10**
HALFJAARLIKS	**R 277.90**
JAARLIKS	**R 555.80**

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aanname van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R26.40 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnommers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering